

Auxílio emergencial (adicional) para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal de 2023 (Reiwa 5) - Echizen

- Este auxílio emergencial (adicional) será pago para famílias que estão sofrendo com a alta de preços de energia elétrica, gás, alimentos, etc., principalmente para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal 5 **(valor de 70 mil ienes por família)**.
- Para receber o auxílio **é necessário efetuar a solicitação**.

※ o termo 「família」 é definido pelo registro de endereço **em 1 de dezembro de 2023**

Valor do auxílio

**70 mil ienes
por família**

Prazo para solicitar

8 de março de 2024 (sex)

[válido apenas recebidos até essa data]

※ não aceitaremos solicitações após essa data

Período do pagamento

Pagamento previsto de 2 a 3 semanas após a prefeitura receber a solicitação

※ Pode haver alterações no período de pagamento devido ao número de solicitações

Confira o hagaki que será enviado próximo a data de pagamento.

★★★ Confira no verso as condições para receber o auxílio ★★★



Homepage da prefeitura de Echizen

ホームページでは多言語でご覧いただけます。
The homepage is available in multiple languages.
A página inicial está disponível em vários idiomas.
主页有多种语言版本。
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ.

Informações



Divisão do bem-estar social – Prefeitura de Echizen

TEL: 0778-43-5354

Horário de atendimento: 8:30~17:15 (exceto sáb, dom e feriados)

※ não aceitamos consultas que contenham informações fiscais ou pessoais

Condições do auxílio (leia com atenção antes de solicitar)

A família tinha registro de endereço em Echizen na data base de 1 de dezembro de 2023 ...Famílias que vieram de outra cidade e registrou o endereço após essa data não podem receber o auxílio.

Todos os membros da família estão isentos do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 (renda referente de janeiro a dezembro de 2022)

...se um membro da família tenha sido tributado do imposto municipal, não poderá receber o auxílio. Quem ainda não fez a declaração de renda, é possível solicitar após declarar a renda na receita, etc. e se estiver isento do imposto municipal.

Todos os membros da família não são dependentes de uma pessoa que esteja sendo tributada no ano fiscal 5

...deve haver pelo menos uma pessoa ou mais da família que não seja dependente de uma pessoa (contribuinte) taxada do imposto municipal.

【Exemplo de pessoas que não têm direito a esse auxílio】

• Caso todos da família sejam dependentes de um familiar (taxado do imposto municipal)

• Estudantes que moram sozinhos e são dependentes dos pais que moram em outra província (taxados do imposto municipal), etc.

Não recebeu um auxílio semelhante a esse de outra prefeitura

...Não poderá solicitar caso já tenha recebido um auxílio de 70 mil ienes de outra prefeitura

Nenhum membro da família solicitou a isenção municipal devido ao tratado tributário

...caso algum membro da família (principalmente famílias compostas por estrangeiros) tenha solicitado a isenção devido ao tratado tributário não poderão receber o auxílio.

✘ caso não se enquadre em todas as opções acima, não poderá receber o auxílio.

Como solicitar

【Formulário No.2】

● (Formulário No.2) Preencha o formulário de requerimento, anexe cópia dos documentos necessários (documento de identificação, conta bancária, etc.) e entregue no guichê da prefeitura (pode ser enviado pelo correio).

✘ quem se mudou para Echizen depois de 2 de janeiro de 2023 será necessário apresentar um **comprovante de isenção de impostos do ano fiscal Reiwa 5** emitido pela prefeitura onde havia registro de endereço na data de 1 de janeiro de 2023 (a taxa do documento deve ser paga pelo solicitante).

✘ Quem chegou no Japão após 2 de janeiro de 2023 não terá direito ao auxílio.

● **O formulário 2 para solicitar está disponível para impressão na homepage da prefeitura ou no guichê do setor do bem estar social da prefeitura ou na subprefeitura de Imadate.**

【Pontos importantes na hora de solicitar】

• pode haver casos do subsídio não ser pago caso a prefeitura constate que a pessoa não se enquadra nas condições para receber o auxílio.

• o chefe de família que more sozinho vier a falecer antes da solicitação, o mesmo não terá direito a esse subsídio

• receber o subsídio informando intencionalmente dados falsos pode ser considerado fraude

• após o pagamento ser efetuado, mas seja constatado que as condições não se enquadravam para receber o mesmo, será necessário devolver o auxílio pago

• após o pagamento ser efetuado, mas a declaração de renda seja refeita e o imposto municipal que era isento passar a ser tributado, será necessário devolver o auxílio pago.